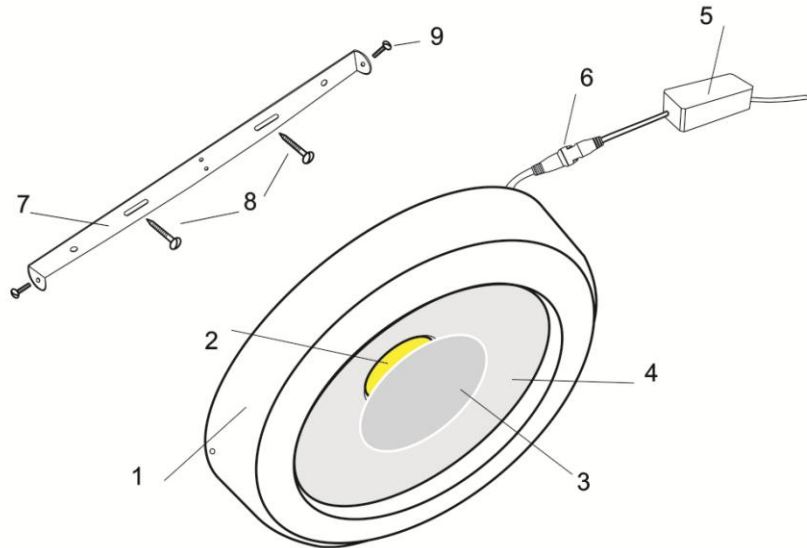


UA

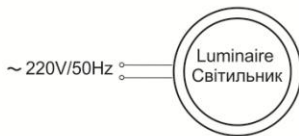
<p>1</p> <p>Світильник призначено для внутрішнього загального освітлення адміністративно – громадських та побутових приміщень. Джерело світла – світлодіодний COB модуль. Температура оточуючого середовища : – 20 + 40°C.</p> <p>УВАГА! Перед роботою уважно ознайомтеся з інструкцією.</p> <p>УВАГА! Гарантія - 12 місяців з дати продажу, забезпечується тільки за умов дотримання вимог інструкції та відповідних стандартів зберігання, транспортування та експлуатації.</p>	<p>2</p> <p>ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ</p> <ul style="list-style-type: none"> - напруга номінальна ~ 220В / 50Гц; - діапазон напруги вмикання модуля COB – 150-265В; - потужність номінальна, Вт – див. на упаковці; - електронний драйвер – зовнішній; - коеф. потужності, колірна темп-ра – див. на ул-ці; - кут розсіювання - 120°; - номінальний ресурс – 25.000 год.; Ra > 80; - світловий потік, лм – див. на упаковці; - ступінь захисту – IP40; - клас захисту – II; - габарити та вага (не більше) - див. табл. 	<p>3</p> <p>КОНСТРУКЦІЯ СВІТИЛЬНИКА (мал.1):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Корпус 1 відлито з легкого сплаву, на зворотному боці обладнано тепловідвідними ребрами. У середині корпусу змонтовано COB модуль 2. Корпус пофарбовано білою емаллю. Живлення світильника забезпечує драйвер 5, що приєднується за допомогою роз'єму 6. 2) Розсіювач 3 виготовлений з прозорого скла з матовою плямою проти засліплення. 3) Відблискуювач 4 - дзеркальний фасетчастий, круглої форми, фіксується склом та фланцем.
<p>4</p> <p>ВАЖЛИВО!</p> <ul style="list-style-type: none"> ! Всі роботи з монтажу та обслуговування світильника необхідно проводити тільки ПРИ ВІДКЛЮЧЕНІЙ МЕРЕЖІ ЖИВЛЕННЯ !!! ! Необхідно, щоб інсталяцію було виконано кваліфікованим електриком згідно цієї інструкції та діючих норм. ! Переконайтеся, що номінальна напруга світильника відповідає напрузі в мережі. ! Переконайтеся, що світильник відповідає умовам його використання. ! Переконайтеся, що лінію живлення обладнано захисними пристроями. ! Виробник не несе відповідальності за травми та шкоду, які виникли внаслідок невірної монтажу та використання світильника або втручання в його конструкцію. 	<p>5</p> <p>ІНСТРУКЦІЯ З ІНСТАЛЯЦІЇ</p> <p>Накладний монтаж. (мал. 1,3)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Від'єднати від корпусу монтажну скобу 7. Підготувати місце для монтажу на поверхні та зафіксувати скобу гвинтами 8. • З'єднати з джерелом живлення драйвер 5. • Приєднати відповідний дріт драйвера до світильника за допомогою роз'єму 6. • Приєднати світильник до монтажної скоби та зафіксувати гвинтами 9. • Перевірити належність монтажу та підключити напругу. • Блок - схема електрична – (мал.2). <p>УВАГА! Не відкривайте світильник та драйвер. Світлові та функціональні параметри гарантуються за номінальної напруги живлення!</p>	<p>6</p> <p>ДО УВАГИ КОРИСТУВАЧА:</p> <p>Світильник виготовлено у відповідності з вимогами ДСТУ ІЕС60598-2-1:2015, ДСТУ ІЕС60598-2-5:2016, ДСТУ ІЕС61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2014, ДСТУ 55015-2015, ДСТУ ІЕС 61547-2016. Виріб відповідає вимогам Директиви 2002/95/EC-ROHS та Техрегламенту про обмеження використання деяких небезпечних речовин в ЕЕО. Безпека продукції гарантована тільки за умов дотримання інструкції та вимог пожежної безпеки.</p> <p>Користувач та особа, яка встановлює світильник, мають бути забезпечені цією інструкцією.</p> <p>Виробник залишає за собою право вдосконалювати конструкцію, змінювати дизайн, що може не знайти відображення в цій інструкції.</p>

1



Oscar-N

2

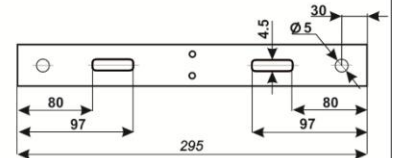


Світильник



Скоба

3



	A,mm	B,mm	P,kg
Oscar-N	300	50	1,1

RU

<p>1</p> <p>Светильник предназначен для внутреннего общего освещения административно - общественных, бытовых помещений. Источник света – светодиодная COB матрица. Температура окружающей среды: – 20 + 40°C.</p> <p>ВНИМАНИЕ! Перед работой внимательно ознакомьтесь с инструкцией.</p> <p>ВНИМАНИЕ! Гарантия - 12 месяцев с даты продажи, предоставляется только при соблюдении требований инструкции и соответствующих стандартов хранения, транспортировки и эксплуатации.</p>	<p>2</p> <p>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</p> <ul style="list-style-type: none"> - напряжение номинальное ~ 220В / 50Гц; - диапазон напряжения включения COB модуля – 150-265В; - мощность номинальная – см. на упаковке; - электронный драйвер – наружный; - коэф. мощности - см. на упаковке; - цветовая температура – см. на упаковке; - угол рассеивания - 120°; - номинальный ресурс – 25.000 час.; Ra > 80; - световой поток, лм – см. на упаковке; - степень защиты – IP40; - класс защиты – II; - габариты, и вес (не более) - см. табл. 	<p>3</p> <p>КОНСТРУКЦИЯ СВЕТИЛЬНИКА (рис.1):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Корпус 1 отлит из легкого сплава, на обратной стороне оборудован теплоотводящими ребрами. В середине корпуса смонтирован COB модуль 2. Корпус окрашен белой эмалью. Питание светильника обеспечивает драйвер 5, соединенный с помощью разъема 6. 2) Рассеиватель 3 изготовлен из прозрачного стекла с матовой антибликовым пятном. 3) Отражатель 4 - зеркальный фасетчатый, круглой формы, фиксируется стеклом и фланцем.
--	---	---

<p>ВАЖНО!</p> <p>! Все работы по монтажу и обслуживанию светильника необходимо производить только ПРИ ОТКЛЮЧЕННОЙ СЕТИ ПИТАНИЯ !!!</p> <p>! Необходимо, чтобы установка была выполнена квалифицированным электриком в соответствии с настоящей инструкцией и действующими нормами.</p> <p>! Убедитесь, что номинальное напряжение светильника отвечает напряжению в сети.</p> <p>! Убедитесь, что светильник отвечает условиям его эксплуатации.</p> <p>! Проверьте, чтобы линия питания была оборудована защитными устройствами.</p> <p>! Производитель не несёт ответственности за травмы и ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа и эксплуатации светильника или вмешательства в его конструкцию.</p>	<p>ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ</p> <p>Накладной монтаж (рис. 1,3)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отсоединить от корпуса монтажную скобу 7. Подготовить место для монтажа на поверхности и зафиксировать скобу винтами 8. • Соединить с источником питания драйвер 5. • Присоединить соответствующий провод драйвера к светильнику с помощью разъема 6. • Присоединить светильник к монтажной скобе и зафиксировать винтами 9. • Проверить правильность монтажа и включить напряжение. • Блок - схема электрическая – (рис.2). <p>• ВНИМАНИЕ! Не открывайте светильник и драйвер. Световые, функциональные параметры гарантируются при номинальном напряжении!</p>	<p>ВНИМАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:</p> <p>Светильник изготовлен в соответствии с требованиями ДСТУ ІЕС60598-2-1:2015, ДСТУ ІЕС60598-2-5:2016, ДСТУ ІЕС61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2014, ДСТУ 55015-2015, ДСТУ ІЕС 61547-2016. Изделие отвечает требованиям Директивы 2002/95/EC-ROHS и Техрегламента об ограничении использования некоторых опасных веществ в ЭЭО. Безопасность продукции гарантирована только при условии соблюдения инструкции и противопожарных требований.</p> <p>Инструкцией необходимо обеспечить пользователя и специалиста, устанавливающего светильник.</p> <p>Производитель оставляет за собой право совершенствовать конструкцию, незначительно изменять дизайн, что может не найти отображения в настоящей инструкции.</p>
<p>GB</p> <p>The lamp is designed for indoor general and local lighting in administrative and public, residential use. Light source - LED COB module.</p> <p>Ambient temperature: - 20 + 40°C.</p> <p>ATTENTION! Read carefully operating manual before use.</p> <p>ATTENTION! Warranty – 12 months from the date of sale, is represented only in compliance with the instructions and according to standards for storage, transportation and using.</p>	<p>TECHNICAL CHARACTERISTICS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Voltage nom. – AC 220V/50Hz; - Voltage range for SMD strips working – AC150-265V; - Wattage – see on the cover; - Electronic driver - external; - P.F. and CCT (K) – see on the cover; - Average lifetime – 25.000hours; Ra > 80; - Lumens - see on the cover; - Ingress protection –IP40; beam angle - 120°; - Protection class – II; - Dimensions and weight (not more) – see in the table. 	<p>FITTING'S STRUCTURE</p> <p>(fig.1):</p> <p>The fitting consist of component parts as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>Housing 1</i> is cast from light alloy, on the back side it is equipped with heat-removing fins. In the middle of the casing the <i>COB module 2</i> is mounted. The casing is painted with white enamel. The luminaire is powered by <i>driver 5</i>, connected via <i>connector 6</i>. 2) <i>The diffuser 3</i> is made of transparent glass with a matte anti-reflective stain. 3) <i>Reflector 4</i> - mirror faceted, round shape, fixed with glass and flange.
<p>IMPORTANT!</p> <p>! Mounting and service works must be provided only after ELECTRICITY WAS CUT OFF!!!</p> <p>! It is necessary that the installation was done by a qualified electrician in accordance with these instructions and local regulations.</p> <p>! Make sure that the rated voltage of the fixture complies the supply voltage.</p> <p>! Make sure that fixture compliance the conditions of its operation.</p> <p>! Make sure that the power line was equipped with protected devices.</p> <p>! Manufacturer is not responsible for injuries and damage, which were caused by incorrect mounting and using of the fixture or intervention to construction.</p>	<p>INSTALLATION DIRECTIONS:</p> <p>Recessed installation (fig. 1,3).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Detach the mounting bracket from <i>the housing 7</i>. Prepare a place for mounting on the surface and fix the bracket with <i>screws 8</i>. • Connect <i>driver 5</i> to the power source. • Connect the appropriate driver wire to the luminaire using <i>connector 6</i>. • Connect the lamp to the mounting bracket and fix with <i>screws 9</i>. • Check the mounting accessories and turn on the voltage. • Block diagram of electrical - (fig. 2). <p>• WARNING! Do not open fixture and driver. Light and functional parameters guaranteed only at nominal voltage in power supply!</p>	<p>TO USER'S ATTENTION:</p> <p>The fitting manufactured in accordance to DSTU ІЕС60598-2-1:2015, DSTU ІЕС 60598 -2-5:2016, DSTU ІЕС61000-3-2:2016, DSTU EN 61000-3-3:2014, DSTU 55015-2015, DSTU ІЕС 61547-2016. Product meets the requirements of Directive 2002/95/EC-ROHS and Technical regulations limiting the use of certain hazardous substances in EEE.</p> <p>The safety of this product is assured only if follow present instruction and performance of fire safety requirements.</p> <p>Every user and specialist, who installs this fitting, must have the user's manual.</p> <p>Manufacturer is entitled to improve fitting structure and do some little changes in design, what may not be mentioned in this manual.</p>



ELECTRUM



СВІТІЛЬНИК світлодіодний накладний
СВЕТИЛЬНИК светодиодный накладной
LUMINAIRE leds mounted

OSCAR - N

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ
 ІНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ
 INSTALLATION DIRECTIONS